

BORIS CHARMATZ

Danseur, chorégraphe, mais aussi créateur de projets expérimentaux comme l'école éphémère Bocal, le Musée de la danse ou [terrain], institution sans murs ni toit, Boris Charmatz soumet la danse à des contraintes formelles qui redéfinissent le champ de ses possibilités.

De 2009 à 2018, Boris Charmatz dirige le Musée de la danse, Centre chorégraphique national de Rennes et de Bretagne. En janvier 2019, il lance [terrain], structure implantée en Région Hauts-de-France et associée au Phénix, Scène nationale de Valenciennes, à l'Opéra de Lille et à la Maison de la Culture d'Amiens.

D'À *bras-le-corps* (1993) à *SOMNOLE* (2021), il signe une série de pièces qui ont fait date, parmi lesquelles *Aatt enen tionon* (1996), *enfant* (2011), créée pour la Cour d'Honneur du Festival d'Avignon, ou *10000 gestes* (2017).

Il est l'auteur de plusieurs ouvrages (*Entretenir/à propos d'une danse contemporaine*, 2003, cosigné avec Isabelle Launay ; *Je suis une école* (2009), et est également interprète et improvisateur (notamment avec Odile Duboc, Médéric Collignon, Anne Teresa De Keersmaecker et Tino Sehgal).

En 2021, Boris Charmatz crée *La Ronde* dans le cadre de l'événement *Avant-travaux*, le Grand Palais invite Boris Charmatz, et orchestre pour l'ouverture du Grand Palais Éphémère une performance pour 130 danseurs, *Happening Tempête*. Il ouvre en juillet 2021 le Manchester International Festival avec *Sea Change*, une création chorégraphique dans l'espace public avec 150 danseurs amateurs et professionnels.

En août 2022, Boris Charmatz prend la direction du Tanztheater Wuppertal Pina Bausch et y développe, avec [terrain], un nouveau projet entre l'Allemagne et la France.

LE QUARTZ
SCÈNE NATIONALE BREST

est subventionné par



LE FONDS DE DOTATION DU QUARTZ
Crédit Mutuel Arkéa, Engie Cofely, Librairie Dialogues
Cloître Imprimeurs, Caisse des Dépôts

52 rue du Château / 29200 Brest
RÉSERVATIONS > WWW.LEQUARTZ.COM / 02 98 33 95 00

brest aim

LA RONDE

BORIS CHARMATZ [TERRAIN]

SAMEDI 1^{ER} AVRIL 2023 - de 16h à 21h30

LES ATELIERS DES CAPUCINS

La Ronde est une boucle de duos dansés, répétée trois fois sans interruption, de 16h à 21h30. Une boucle dure 1h50.

L'accès est libre, vous pouvez vous installer à tout moment et rester aussi longtemps que vous le souhaitez.

« Début du XX^e siècle, Arthur Schnitzler écrit *La Ronde*, texte extraordinaire de couples enchaînés les uns aux autres, œuvre qui fera scandale, en raison de la thématique sexuelle... ou de la judaïté de l'auteur.

Fermeture autour de la figure du duo, et ouverture infinie de la chaîne qui déplace les corps, les transperce. Schnitzler dit crûment amour et sexe des personnages sociaux (la comédienne, le soldat, la prostituée, le comte...). Il invente un protocole du désir perméable, passé et transmis à l'autre, parfois dans la tension, dans l'absence de concordance. La dramaturgie de cette pièce de théâtre est déjà une danse où les couples jamais ne se referment mais toujours rencontrent l'autre.

J'ai imaginé une chaîne infinie de duos dansants, chantants, parlants. Les corps bougent, se heurtent, s'embrassent, se quittent et pourtant restent, se lient dans l'espace mental, s'ancrent pour maintenir une continuité du vivant et du désir. J'imagine une série de couples enchaînés, un paysage de duos avec des artistes hors-normes, qui se suspendent au temps pour entretenir ce foyer plusieurs heures durant.

Des morceaux iconiques sortis de l'Histoire (de *Don Quichotte* à Pina Bausch), des duos inventés pour l'occasion, des extraits de Schnitzler, des artistes qui ouvrent les sens et entraînent les visiteurs. Un événement dont la durée sera embrassée par tous, interprètes et public, dans un doux et long embrasement chorégraphique partagé ».

Boris Charmatz, juin 2020



LA RONDE

Conception **Boris Charmatz**

Interprétation **Régis Badel, Boris Charmatz, Médéric Collignon, Clément Delliaux** - comédiens de la Compagnie de L'Oiseau-Mouche, **Alex Descas, Letizia Galloni***, **Emmanuelle Huynh, Antoine Kirscher** - danseur de l'Opéra national de Paris, **Reginald Lefebvre***, **Johanna Elisa Lemke, Sophie Lenoir, Florian Spiry** - comédiens de la Compagnie de L'Oiseau-Mouche, **Asha Thomas, Tsai-Wei Tien*** **Sigrid Vinks** et **Frank Willens**

*danseurs du Tanztheater Wuppertal

Assistanat chorégraphique **Magali Caillet Gajan** et **Julien Gallée-Ferré**

Dispositif lumières **Yves Godin**

Son **Olivier Renouf**

Direction technique **François Boulet**

Régie générale **Fabrice Le Fur, Sara Ruiz Marmolejo**

Régie son **Perig Menez**

Costumes **Marion Régnier**

Direction déléguée [terrain] **Hélène Joly**

Equipe de production **Martina Hochmuth, Briac**

Geffrault, Lucas Chardon, Carla Philippe

Presse **Arnaud Pain / Opus 64**

Production et diffusion [terrain]

Production création au Grand Palais Rmn - Grand Palais et [terrain], avec le soutien exclusif de CHANEL

Coproduction Festival d'Automne à Paris, le phénix - Scène nationale de Valenciennes / pôle européen de création + NEXT Festival, Compagnie de L'Oiseau-Mouche, EUROPALIA Trains and Tracks, Charleroi danse

[terrain] est soutenu par le ministère de la Culture - DRAC Hauts-de-France et la Région Hauts-de-France. Boris Charmatz est directeur du Tanztheater Wuppertal Pina Bausch et de [terrain].

La Ronde a été créée dans le cadre de l'événement

« Avant- travaux, le Grand Palais invite Boris Charmatz » et du Portrait Boris Charmatz présenté par le Festival d'Automne à Paris (49^e édition), le 16 janvier 2021 dans la Nef du Grand Palais à Paris.

Remerciements

François Aubry dit Moustache, Salomon Bausch et Madeline Ritter - Pina Bausch Foundation, Leonor Baudouin et Nathalie Baudouin - compagnie de l'Oiseau-Mouche, Irene Baumann, Rabih Beaini, Annie Bozzini avec l'équipe de Charleroi danse, Florentine Busson, Roger Christmann et Robert Sturm avec l'équipe du Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, Jessica Crasnier, Chris Dercon et Nathalie Vimeux avec l'équipe de la RMN-Grand Palais, Erik Houllier, Thierry Fouquet - Fondation Rudolf Noureev, James Ginzburg, David Grellier, Michael Haneke, Veith Heiduschka, Axel Ibot, Christophe Ives, Polly Jackman, Nora Lahlou, Anne Longuet Marx, Rikke Lundgreen pour Pan Sonic, Françoise Michel, Pascal Morand, Philippe Quesne et Christophe Susset - Ménagerie de Verre, Marlène Saldana, Alexandra Scott, Tino Sehgal, Dirk Vermaelen et Katleen Van Langendonck avec l'équipe de Europalia, Élodie Vitran, Delphine Vuattoux - Centre national de la danse, éditions Mario Bois.

Boris Charmatz *herses* **Johanna Elisa**

Lemke *socialclub* **Asha Thomas** *opus*

111 Clément Delliaux *Je t'obéis*

Florian Spiry *Kiss* **Letizia Galloni** *Don*

Quichotte **Antoine Kirscher** *Hollywood*

Tsai-Wei Tien *Walzer* **Reginald Lefebvre**

bassin **Sigrid Vinks** *Amour* **Alex Descas**

La Ronde : le jeune monsieur et la jeune

femme **Sophie Lenoir** *Noli me tangere*

Frank Willens *Contact* **Régis Badel**

Improvisation **Médéric Collignon** *Levée*

Boris Charmatz *boléro 2* **Emmanuelle**

Huynh *herses* **Johanna Elisa** **Lemke**

herses

Extrait de *herses (une lente introduction)* de Boris Charmatz (1997)

Interprétation Boris Charmatz, Emmanuelle

Huynh et Johanna Elisa Lemke

Musique *Elegie* de Stefan Fraunberger

socialclub *

Interprétation Johanna Elisa Lemke et Asha

Thomas

opus 111 *

Interprétation Asha Thomas et Clément Delliaux -

comédien de la Compagnie de L'Oiseau-Mouche

Musique *Sonate N. 32 en ut mineur, Opus 111,*

deuxième mouvement Arietta - Adagio de Ludwig

Van Beethoven - interprétée par Alexandre Tharaud

je t'obéis *

Interprétation Clément Delliaux et Florian

Spiry - comédiens de la Compagnie de L'Oiseau-

Mouche

Musique *Je t'obéis* de Sexy Sushi

Kiss

D'après *Kiss* de Tino Sehgal (2002)

Casting Boris Charmatz

Interprétation Florian Spiry, comédien de la

Compagnie de L'Oiseau-Mouche et Letizia Galloni,

danseuse du Tanztheater Wuppertal

Transmission aux interprètes Frank Willens

Don Quichotte

Extrait de *Don Quichotte* de Marius Petipa, version Rudolf Noureev (1981)

Interprétation Letizia Galloni, danseuse du

Tanztheater Wuppertal et Antoine Kirscher, danseur

du Ballet de l'Opéra National de Paris

Musique *Don Quichotte*, composé par Ludwig

Minkus (1869) - arrangements par John Lanchbery

Hollywood

Inspiré des comédies musicales classiques américaines

Interprétation Antoine Kirscher, danseur du Ballet

de l'Opéra National de Paris et Tsai-Wei Tien,

danseuse du Tanztheater Wuppertal

Musique *The Girl Hunt Ballet* d'Arthur Schwartz,

bande originale du film *Tous en scène* de Vincente

Minnelli, 1953

Walzer

D'après *Barbe-Bleue - En écoutant un enregistrement*

sur bande magnétique de l'opéra de Béla

Bartok « Le Château de Barbe-Bleue » - une pièce

de Pina Bausch

Interprétation Tsai-Wei Tien et Reginald Lefebvre,

danseurs du Tanztheater Wuppertal

Musique *Le Château de Barbe-Bleue* de Béla

Bartok, Radio-Symphonie-Orchester Berlin sous la

direction de Ferenc Fricsay, enregistrement 1958.

bassin

D'après *Kontakthof* - une pièce de Pina Bausch

Interprétation Reginald Lefebvre, danseur du

Tanztheater Wuppertal et Sigrid Vinks

Musique *Titine*, interprété par Michel Villard et

son Orchestre, extrait de la bande originale du film

Les Temps Modernes de Charles Chaplin (1936)

Amour (en hommage à Emmanuelle Riva

et Jean-Louis Trintignant dans le film de

Michael Haneke) *

D'après *Amour* de Michael Haneke (2012)

Interprétation Sigrid Vinks et Alex Descas

La Ronde : le jeune monsieur et

la jeune femme *

D'après le dialogue « *Le jeune monsieur et la jeune*

femme » tiré de *La Ronde* d'Arthur Schnitzler

(1903), traduit par Anne Longuet-Marx © Editions

Gallimard, 2016 pour la traduction française

Interprétation Alex Descas et Sophie Lenoir

Noli me tangere *

Interprétation Sophie Lenoir et Frank Willens

Musique *Chasseur d'acide* (musique Rebeka

Warrior), issu de la musique originale du spectacle

Showgirl de Marlène Saldana et Jonathan Drillet, 2021

Contact *

Interprétation Frank Willens et Régis Badel

Musique extrait de *Untitled 4* de Pan Sonic et

Charlemagne Palestine

Improvisation *

Interprétation Régis Badel et Médéric Collignon

Levée *

D'après *Levée des conflits* de Boris Charmatz (2010)

Interprétation Médéric Collignon et Boris Charmatz

boléro 2

Extrait de *trois boléros* (1996) de Odile Duboc et

Françoise Michel / Chorégraphie Odile Duboc

Interprétation Boris Charmatz et Emmanuelle

Huynh

Musique *Boléro* de Maurice Ravel - Orchestre

Symphonique de la RAI de Milan sous la direction

de Sergiu Celibidache, enregistrement 1966

* Ces duos ont été conçus par Boris Charmatz avec Magali Caillet Gajan et les interprètes.

Lors des précédentes éditions de *La Ronde* à Paris, Bruxelles et Charleroi, les interprètes suivants ont participé à la création des duos : Raphaëlle Delaunay (*opus 111*), Marlène Saldana (*Le jeune monsieur et la jeune femme, Noli me tangere*), Johan Leysen et Pascal Greggory (*Amour, Le jeune monsieur et la jeune femme*), Samuel Lefeuvre (*Contact, Improvisation*).

**> DÉCOUVREZ LES BIOGRAPHIES
DES ARTISTES**

